

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 2.9.2010  
COM(2010) 452 τελικό

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/023 PT/Qimonda, Πορτογαλία)**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>1</sup> επιτρέπει την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) μέχρι το ποσό των 500 εκατομμυρίων ευρώ ετησίως, πέραν και επιπλέον των σχετικών κονδυλίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Οι κανόνες χορήγησης των συνεισφορών του ΕΤΠ ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση<sup>2</sup>.

Στις 17 Δεκεμβρίου 2009 η Πορτογαλία υπέβαλε την αίτηση EGF/2009/023 PT/Qimonda και ζήτησε χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ λόγω απολύσεων στην εταιρεία Qimonda Portugal S.A.

Έπειτα από ενδελεχή εξέταση της αίτησης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, ότι πληρούνται οι όροι χρηματοδοτικής συνεισφοράς που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό.

### ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ

#### **Κύρια στοιχεία:**

Αριθ. αναφοράς ΕΤΠ	EGF /2009/023
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Άρθρο 2	στοιχείο α)
Εταιρεία	Qimonda Portugal S.A.
Προμηθευτές / Παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος	0
Περίοδος αναφοράς	8/6/2009 έως 8/10/2009
Ημερομηνία έναρξης των εξατομικευμένων υπηρεσιών	1/12/2009
Ημερομηνία υποβολής της αίτησης	17/12/2009
Απολύσεις στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς:	
-- συνολικός αριθμός	519
-- στην κύρια επιχείρηση	519
-- στους προμηθευτές / παραγωγούς των επόμενων σταδίων του προϊόντος	0
Απολύσεις πριν από / μετά την περίοδο αναφοράς	395
Σύνολο απολύσεων	914
Απολυμένοι εργαζόμενοι για τους οποίους ζητείται υποστήριξη	839
Εξατομικευμένες υπηρεσίες: προϋπολογισμός σε ευρώ	3 494 532
Δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ <sup>3</sup> : προϋπολογισμός σε ευρώ	206 500
Ποσοστό (%) δαπανών για τη χρήση του ΕΤΠ	5,6
Συνολικός προϋπολογισμός σε ευρώ	3 701 032
Συνεισφορά του ΕΤΠ σε ευρώ (65 %)	2 405 671

<sup>1</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>3</sup> Σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

1. Η αίτηση υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 17 Δεκεμβρίου 2009 και συμπληρώθηκε με πρόσθετα στοιχεία για το διάστημα έως τις 28 Απριλίου 2010.
2. Η αίτηση πληροί τους όρους για παρέμβαση του ΕΤΠ, που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, και υποβλήθηκε εντός της προθεσμίας των 10 εβδομάδων η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.

**Σύνδεση των απολύσεων με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές που επήλθαν στο παγκόσμιο εμπόριο λόγω της παγκοσμιοποίησης ή της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης**

3. Η Πορτογαλία, για να αποδείξει τη σύνδεση μεταξύ των απολύσεων και της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, επικαλείται την πτώχευση της γερμανικής πολυεθνικής εταιρείας Qimonda AG τον Ιανουάριο του 2009. Έως το τέλος Μαρτίου του 2009 ζήτησε να κηρυχθεί σε κατάσταση πτώχευσης και η Qimonda Portugal, που εδρεύει στην πόλη Vila do Conde (περιφέρεια Norte). Ο λόγος της αίτησης αυτής ήταν η πλήρης διακοπή της παραγωγικής δραστηριότητας του γερμανικού εργοστασίου της German Qimonda, που ήταν ο προμηθευτής πρώτων υλών στη μονάδα της Vila do Conde, σε συνδυασμό με την αδυναμία επίτευξης συμφωνίας με πιθανούς επενδυτές, που θα συνέχιζαν την παραγωγική δραστηριότητα στην Πορτογαλία.
4. Η πτώχευση της γερμανικής πολυεθνικής εταιρείας Qimonda AG οφειλόταν στους εξής λόγους: α) στη χρηματοπιστωτική κρίση, που προκάλεσε συρρίκνωση της παγκόσμιας οικονομίας και η οποία, στην περίπτωση της Qimonda, είχε ως πρόσθετη συνέπεια τη μείωση της ικανότητας της εταιρείας να πραγματοποιήσει επενδύσεις στην καινοτομία και σε παραγωγικό εξοπλισμό· β) στις δυσχέρειες άντλησης χρηματοδοτικών πόρων από τις αγορές κεφαλαίων και επενδύσεων λόγω της κρίσης· γ) στην πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην αγορά των δυναμικών μνημών τυχαίας πρόσβασης [Dynamic Random Access Memory (DRAM)], η οποία άσκησε τεράστιες πιέσεις στις τιμές και ανάγκασε διάφορες εταιρείες να μειώσουν την παραγωγή τους και να εντείνουν τον έλεγχο των αποθεμάτων τους· και δ) στις μεγάλες επενδύσεις που χρειάζονται για την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών παραγωγής.

**Απόδειξη του αριθμού των απολύσεων και συμμόρφωση με τα κριτήρια του άρθρου 2 στοιχείο α)**

5. Η Πορτογαλία υπέβαλε την αίτηση αυτή με βάση το κριτήριο παρέμβασης του άρθρου 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, που απαιτεί τουλάχιστον 500 απολύσεις σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων τους οποίους απολύουν οι προμηθευτές της ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος.
6. Στην αίτηση γίνεται λόγος για 519 απολύσεις στην Qimonda κατά την περίοδο αναφοράς από τις 8 Ιουνίου 2009 έως τις 8 Οκτωβρίου 2009. Όλες αυτές οι

απολύσεις υπολογίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

### **Εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης των απολύσεων**

7. Οι πορτογαλικές αρχές υποστηρίζουν ότι η σοβαρότητα της παγκόσμιας πιστωτικής κρίσης και ο αντίκτυπός της στις χρηματοπιστωτικές αγορές ήταν αδύνατον να προβλεφθούν. Η Qimonda AG, που έχει τα κεντρικά γραφεία της στο Μόναχο και εγκαταστάσεις σε διάφορες χώρες του κόσμου, κατείχε την πρώτη θέση στην παγκόσμια παραγωγή μνημών DRAM που προορίζονται για ενσωμάτωση σε υπολογιστές, εξυπηρετητές (servers) και διάφορα είδη ψηφιακών συσκευών (συσκευές MP3, κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, κονσόλες παιχνιδιών κ.λπ.). Το πορτογαλικό εργοστάσιο της Vila do Conde, που απασχολούσε 1 700 εργαζομένους το 2007, δραστηριοποιόταν στην παραγωγή και την παροχή μηχανολογικών υπηρεσιών στον τομέα των ημιαγωγών, με εξειδίκευση στη συναρμολόγηση και τη δοκιμή προϊόντων για μνήμες DRAM. Η πτώχευση της Qimonda AG, τον Ιανουάριο του 2009, ήταν εντελώς απροσδόκητη, καθώς η εταιρεία ετοιμαζόταν την εποχή εκείνη να εγκαινιάσει μια νέα τεχνολογία.

### **Προσδιορισμός των επιχειρήσεων που προέβησαν σε απολύσεις και των εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση**

8. Στην αίτηση γίνεται λόγος για 519 απολύσεις στην Qimonda κατά την τετράμηνη περίοδο αναφοράς. Πριν και μετά την περίοδο αναφοράς, η Qimonda απέλυσε άλλους 395 εργαζομένους. Από το σύνολο των 914 εργαζομένων, ζητείται ενίσχυση για τους 839. Οι 75 εργαζόμενοι για τους οποίους δεν ζητείται ενίσχυση είχαν ήδη βρει άλλη απασχόληση ή είχαν αρχίσει δική τους δουλειά ή είχαν συνταξιοδοτηθεί ή είχαν μεταναστεύσει ή δεν ήταν διαθέσιμοι για άλλους λόγους.
9. Η κατανομή των εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Άνδρες	498	59,4
Γυναίκες	341	40,6
Πολίτες της ΕΕ	834	99,4
Μη υπήκοοι ΕΕ	5	0,6
15 έως 24 ετών	203	24,2
25 έως 54 ετών	627	74,7
Άνω των 54 ετών	9	1,1

Σημειώνεται ότι το 36,6 % των εργαζομένων έχουν μόνο στοιχειώδη εκπαίδευση (εννέα ή λιγότερα χρόνια σχολικής φοίτησης), ενώ μόλις το 10,7 % των εργαζομένων έχουν παρακολουθήσει μαθήματα μεταδευτεροβάθμιας ή ανώτερης εκπαίδευσης. Ένας εργαζόμενος έχει μακροχρόνιο πρόβλημα υγείας/αναπηρίας:

10. Από πλευράς επαγγελματικών κατηγοριών, η κατανομή έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Γενικοί διευθυντές	1	0,1
Φυσικοί, μαθηματικοί και μηχανικοί	59	7,0

Άλλοι επαγγελματίες	1	0,1
Επαγγελματίες ενδιάμεσης βαθμίδας των φυσικών και τεχνικών επιστημών	115	13,7
Άλλοι επαγγελματίες ενδιάμεσης βαθμίδας	5	0,6
Υπάλληλοι γραφείου	3	0,4
Υπάλληλοι εξυπηρέτησης πελατών	1	0,1
Μοντέλα, πωλητές και υπάλληλοι επίδειξης	1	0,1
Τεχνίτες μετάλλων, μηχανημάτων και ασκούντες συναφή επαγγέλματα	5	0,6
Χειριστές σταθερών και συναφών εγκαταστάσεων	1	0,1
Χειριστές μηχανών και εργάτες συναρμολόγησης	642	76,5
Ανειδίκευτοι εργάτες ορυχείων, κατασκευών, μεταποίησης και μεταφορών	5	0,6
Σύνολο	839	100,0

11. Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, η Πορτογαλία διαβεβαίωσε ότι εφαρμόστηκε πολιτική ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών και ότι τηρήθηκε η αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων, πράγμα που θα εξακολουθήσει να γίνεται και κατά τα διάφορα στάδια της παρέμβασης του ΕΤΠ, ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση στο εν λόγω Ταμείο.

#### **Περιγραφή της θιγόμενης περιοχής, των αρχών και των σχετικών παραγόντων της**

12. Η εταιρεία Qimonda ήταν εγκατεστημένη στην πόλη Vila do Conde, στην περιφέρεια Norte (NUTS II) και στην περιφέρεια Grande Porto (NUTS III). Η περιφέρεια Norte είναι η πιο πυκνοκατοικημένη και η πιο ανεπτυγμένη βιομηχανικά περιφέρεια της χώρας, με ισχυρή συγκέντρωση παραδοσιακών βιομηχανιών (κλωστοϋφαντουργία, είδη ένδυσης, είδη υπόδησης, ξυλεία και φελλός), σε συνδυασμό με γεωργικές δραστηριότητες (γάλα και κρασί Πόρτο) και με την εμφάνιση ορισμένων νέων τομέων, όπως οι τεχνολογίες υγείας. Σε όλους αυτούς τους τομείς, κυριαρχούν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ). Η περιφέρεια εξακολουθεί να υποφέρει από χαμηλό μορφωτικό επίπεδο, κυρίως όσον αφορά τα άτομα μεγαλύτερης ηλικίας, καθώς και από μακροχρόνια ανεργία.
13. Η κύρια αρχή της περιφέρειας στον σχετικό τομέα είναι το Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP, I.P.), με επτά κέντρα απασχόλησης, τα οποία καλύπτουν τις ανάγκες των πληττόμενων εργαζομένων. Το πιο σημαντικό από τα κέντρα αυτά είναι το κέντρο απασχόλησης της ίδιας της Vila do Conde, στο οποίο είναι εγγεγραμμένοι 446 από τους εν λόγω εργαζομένους. Οι κοινωνικοί εταίροι, τα δημοτικά συμβούλια και διάφορες δημοτικές ενώσεις δραστηριοποιούνται επίσης ως ενδιαφερόμενοι φορείς, όπως επίσης αρκετά πανεπιστήμια και κέντρα κατάρτισης.

#### **Αναμενόμενος αντίκτυπος των απολύσεων όσον αφορά την απασχόληση σε τοπικό, περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο**

14. Η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι το ποσοστό ανεργίας στην περιφέρεια Norte είναι υψηλότερο από τα αντίστοιχα ποσοστά της υπόλοιπης χώρας και ότι αυξήθηκε σημαντικά από 9,1 % το τρίτο τρίμηνο του 2008 σε 11,6 % το ίδιο τρίμηνο του 2009. Συγχρόνως, η μακροχρόνια ανεργία αντιπροσωπεύει τώρα το 49 % της συνολικής ανεργίας στην περιφέρεια Norte. Από τον Ιανουάριο έως τον Οκτώβριο του 2009 τα κέντρα απασχόλησης της περιφέρειας Norte κατέγραφαν κατά μέσο όρο 22 000 ανέργους κάθε μήνα, αριθμό που είναι ο υψηλότερος στη χώρα και ο οποίος

παρουσιάζει σημαντική αύξηση σε σχέση με τον αντίστοιχο αριθμό του 2008 (17 600).

Η περιφέρεια Norte, στην οποία έγιναν οι εν λόγω απολύσεις, είχε ήδη κριθεί επιλέξιμη για ενίσχυση από το ΕΤΠ και σε μια προηγούμενη περίπτωση (EGF/2009/001 PT/Norte-Centro).

15. Αν ληφθεί ως σημείο αναφοράς το κέντρο απασχόλησης της Povoia do Varzim / Vila do Conde (στο οποίο είναι εγγεγραμμένοι οι μισοί από τους εργαζομένους για τους οποίους ζητείται ενίσχυση), η καταγεγραμμένη ανεργία αυξήθηκε εδώ κατά 20,8 % από τον Ιανουάριο έως τον Οκτώβριο του 2009, ποσοστό που αντιστοιχεί σε 1 631 άτομα.
16. Το κλείσιμο της Qimonda είχε ως άμεσο αποτέλεσμα να προστεθούν περίπου 1 000 εργαζόμενοι στα άτομα τα οποία αναζητούν εργασία στην εν λόγω περιφέρεια, η οποία αντιμετωπίζει ήδη προβλήματα. Η απώλεια της Qimonda επηρεάζει και τις μελλοντικές προοπτικές της περιφέρειας, η οποία ήθελε να χρησιμοποιήσει την επιτυχημένη αυτή εταιρεία ως στυλοβάτη των προσπαθειών που καταβάλλει για να εισέλθει στην οδό της καινοτομίας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της διεθνοποίησης. Η Qimonda είχε κατορθώσει να προσελκύσει εργαζομένους με μεγαλύτερα προσόντα, τους οποίους ενδέχεται να χάσει η περιφέρεια, αν δεν ληφθούν άμεσα μέτρα υποστήριξης για παροχή ελκυστικών ευκαιριών απασχόλησης στην περιοχή.

**Συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών προς χρηματοδότηση και λεπτομερή περιγραφή των εκτιμώμενων δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της συμπληρωματικότητάς της με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία**

17. Προτείνονται τα ακόλουθα είδη μέτρων, ο συνδυασμός των οποίων θα διαμορφώσει μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών, με στόχο την επανένταξη των εργαζομένων στην αγορά εργασίας. Λόγω της πολυσχιδούς φύσης του ομίλου, οι δραστηριότητες θα αρχίσουν με τη λεπτομερή καταγραφή όλων των ανέργων (839) στα κέντρα απασχόλησης· 400 απ' αυτούς θα παραπεμφθούν σε άλλους φορείς για επακόλουθη ενημέρωση, καθοδήγηση, διαμεσολάβηση κ.λπ.
  - Αναγνώριση, επικύρωση και πιστοποίηση δεξιοτήτων: Το μέτρο αυτό αφορά 150 άτομα. Με τη βοήθεια αναγνωρισμένων κέντρων νέων ευκαιριών, οι εργαζόμενοι θα προσδιορίσουν τις γνώσεις και τις δεξιότητες που έχουν αποκτήσει σε όλη τη διάρκεια της ζωής τους σε επίσημο και ανεπίσημο πλαίσιο. Μαζί με τους εκπαιδευτές τους, θα καθορίσουν ένα εξατομικευμένο πρόγραμμα ποικίλης διάρκειας, που θα οδηγήσει στην επικύρωση σχολικής εκπαίδευσης δευτεροβάθμιου επιπέδου.
  - Επαγγελματική κατάρτιση: Οι εργαζόμενοι θα λάβουν την κατάρτιση που ανταποκρίνεται περισσότερο στα επίπεδα εκπαίδευσης και δεξιοτήτων τους, πράγμα που θα τους βοηθήσει να προσαρμοστούν στις αλλαγές και στις νέες συνθήκες και να δημιουργήσουν, ενδεχομένως, τη δική τους δουλειά ή

επιχείρηση. Ορισμένα από τα εν λόγω μαθήματα κατάρτισης θα παρέχονται με τη μορφή ενοτήτων, μερικά θα είναι μαθήματα κατάρτισης ενηλίκων με σκοπό την απόκτηση νέων επαγγελματικών προσόντων και κάποια άλλα θα είναι ειδικά μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης προσαρμοσμένα στις ανάγκες των συγκεκριμένων ατόμων. Η Πορτογαλία σκοπεύει να εντάξει στο εν λόγω πρόγραμμα κατάρτισης περίπου 250 εργαζομένους. Τα μαθήματα κατάρτισης θα οργανωθούν από διάφορα αναγνωρισμένα κέντρα κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων διαφόρων τομεακών ενώσεων όταν πρόκειται για κατάρτιση που αφορά ειδικά τους σχετικούς τομείς. Θα παρέχονται, υπό αυστηρούς όρους και όρια, επιδόματα κατάρτισης, φαγητού και μεταφοράς, ατομική ασφάλιση κατά ατυχημάτων και στέγαση.

- Επιχορήγηση για εκπαίδευση κατόπιν προσωπικής πρωτοβουλίας: Το μέτρο αυτό θα δώσει τη δυνατότητα σε εργαζομένους να συμμετάσχουν σε κατάλληλα μαθήματα κατάρτισης, τα οποία θα συμφωνηθούν μ' αυτούς στο πλαίσιο των προσωπικών τους σχεδίων απασχόλησης και τα οποία παρέχονται από εγκεκριμένα ιδρύματα κατάρτισης. Αναμένεται ότι περίπου 50 εργαζόμενοι θα ανταποκριθούν στην προσφορά αυτή.
- Υποστήριξη για ατομική αναζήτηση εργασίας: Πρόκειται για επιχορήγηση που παρέχεται σε εργαζομένους οι οποίοι, κατά τη διάρκεια της περιόδου υλοποίησης της δέσμης μέτρων του ΕΤΠ, βρίσκουν μόνοι τους νέα δουλειά είτε με σύμβαση αορίστου χρόνου είτε για διάστημα τουλάχιστον έξι μηνών. Το ποσό διαφέρει ανάλογα με τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας και μπορεί να αυξηθεί, αν ο νέος τόπος εργασίας απέχει περισσότερο από 100 χιλιόμετρα από τον τόπο κατοικίας του εργαζομένου. Αναμένεται ότι περίπου 80 εργαζόμενοι θα επωφεληθούν από το μέτρο αυτό.
- Κίνητρα για προσλήψεις: Για να τονωθεί η δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, θα υπάρχει η δυνατότητα να δοθεί χρηματοδοτική στήριξη σε εργοδότες που θα υπογράψουν σύμβαση πλήρους απασχόλησης με εργαζόμενο δικαιούχο του ΕΤΠ, με αποτέλεσμα την πραγματική αύξηση του επιπέδου απασχόλησης στην εταιρεία. Οι συμβάσεις πρέπει να έχουν ελάχιστη διάρκεια 12 μηνών, ενώ το οικονομικό κίνητρο είναι μεγαλύτερο για όσους προσλαμβάνουν εργαζομένους με συμβάσεις αορίστου χρόνου. Υπολογίζεται ότι 100 εργαζόμενοι θα επωφεληθούν από το κίνητρο αυτό.
- Εκπαίδευση στην επιχειρηματικότητα και τεχνική υποστήριξη: Για τους εργαζομένους που επιθυμούν να δημιουργήσουν δική τους επιχείρηση θα οργανωθεί εκπαίδευση με στόχο την απόκτηση ειδικών γνώσεων και ικανοτήτων για την ίδρυση και τη διαχείριση μικρών επιχειρήσεων. Το περιεχόμενο και το χρονοδιάγραμμα του προγράμματος θα είναι ευέλικτα και προσαρμοσμένα στις ανάγκες των δικαιούχων. Η παρακολούθηση των μαθημάτων θα είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την έκδοση της απόφασης με την οποία θα παρέχεται στήριξη για την ίδρυση της νέας επιχείρησης, εκτός αν υπάρχει επιβεβαιωμένη προϋπάρχουσα κατάρτιση ή επαγγελματική πείρα. Η τεχνική υποστήριξη του σχεδίου περιλαμβάνει δραστηριότητες που αποσκοπούν στη στήριξη της ανάπτυξης της επιχειρηματικής ιδέας, στην κατάρτιση του επιχειρηματικού σχεδίου, στη



σύσταση της εταιρείας και στην παρακολούθηση του σχεδίου κατά το πρώτο έτος υλοποίησής του. Υπολογίζεται ότι 40 εργαζόμενοι θα επιλέξουν το μέτρο αυτό.

- Υποστήριξη της δημιουργίας επιχειρήσεων: Οι εργαζόμενοι, μόλις ολοκληρώσουν την εκπαίδευση και την προετοιμασία τους σε θέματα επιχειρηματικότητας, θα λάβουν μη επιστρεπτέα επιδότηση 20 000 ευρώ για κάθε θέση απασχόλησης που θα δημιουργήσουν, συμπεριλαμβανομένης της δικής τους, με ανώτατο όριο τις τρεις θέσεις. Οι θέσεις εργασίας που θα δημιουργηθούν πρέπει να καλυφθούν από άλλους δικαιούχους του ΕΤΠ ή από ανέργους εγγεγραμμένους στα κέντρα απασχόλησης της περιφέρειας και πρέπει να είναι πλήρους απασχόλησης τουλάχιστον για διάστημα δύο ετών. Υπολογίζεται ότι οι 40 εργαζόμενοι που θα εκπαιδευθούν στον τομέα της επιχειρηματικότητας θα επωφεληθούν από το μέτρο αυτό.
- Πρακτική άσκηση στον χώρο εργασίας: Σκοπός του μέτρου αυτού είναι να προσφέρει στους δικαιούχους του ΕΤΠ μια περίοδο πρακτικής άσκησης σε χώρο εργασίας, αμέσως μόλις αποκτήσουν ένα νέο επίπεδο προσόντων ή αναπτύξουν ικανότητες σε έναν νέο επαγγελματικό τομέα. Η διάρκεια της πρακτικής άσκησης θα είναι από τρεις έως εννέα μήνες. Οι δικαιούχοι θα λαμβάνουν μηνιαία επιχορήγηση, το επίπεδο της οποίας θα εξαρτάται από το επίπεδο των προσόντων τους, κάθε επίσης επίδομα φαγητού, επίδομα μεταφοράς και ασφαλιστική κάλυψη. Υπολογίζεται ότι 80 εργαζόμενοι θα επιλέξουν αυτήν την ευκαιρία πρακτικής άσκησης.
- Σχέδιο ένταξης: Το σχέδιο ένταξης θα προσφέρει σε περίπου 50 εργαζομένους εργασιακή πείρα τουλάχιστον 30 ωρών την εβδομάδα για διάστημα έως 12 μηνών. Ο στόχος είναι να εξασφαλιστεί ότι οι εργαζόμενοι αυτοί δεν θα χάσουν την επαφή τους με άλλους εργαζομένους, δεν θα υποφέρουν από απομόνωση και απογοήτευση και θα έχουν την ευκαιρία αποκτήσουν νέες γνώσεις και δεξιότητες, προκειμένου να βελτιώσουν την απασχολησιμότητά τους κατά την περίοδο ένταξης. Οι εργαζόμενοι θα τοποθετηθούν για περιορισμένο χρονικό διάστημα σε εργοδότες που θα είναι μη κερδοσκοπικοί φορείς· έτσι, θα δικαιούνται επιδόματα φαγητού και μεταφοράς, ασφάλεια και επίδομα αντί μισθού.

18. Οι δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ, που περιλαμβάνονται στην αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καλύπτουν προπαρασκευαστικές δραστηριότητες, δραστηριότητες διαχείρισης και ελέγχου, καθώς και δραστηριότητες ενημέρωσης και δημοσιότητας.

19. Οι εξατομικευμένες υπηρεσίες που παρουσίασαν οι πορτογαλικές αρχές αποτελούν ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας, τα οποία εντάσσονται στο πλαίσιο των επιλέξιμων δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Οι πορτογαλικές αρχές εκτιμούν το συνολικό κόστος αυτών των υπηρεσιών σε 3 494 532 ευρώ και τις δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ σε 206 500 ευρώ (= 5,6 % του συνολικού ποσού). Η συνολική συνεισφορά που ζητείται από το ΕΤΠ είναι 2 405 671 (65 % του συνολικού κόστους).

Ενέργειες	Εκτιμώμενος	Εκτιμώμενο	Συνολικό
-----------	-------------	------------	----------

	αριθμός εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ένισχυση	κόστος ανά εργαζόμενο για τον οποίο ζητείται ένισχυση (σε ευρώ)	κόστος (ΕΤΠ και εθνική συγχρηματοδό- τηση) (σε ευρώ)
<b>Εξατομικευμένες υπηρεσίες [πρώτο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006]</b>			
Ενέργειες ενημέρωσης, καθοδήγησης και διαμεσολάβησης	400	419,22	167 688
Αναγνώριση, επικύρωση και πιστοποίηση δεξιοτήτων	150	800,00	120 000
Επαγγελματική κατάρτιση	250	2 800,00	700 000
Επιχορήγηση για εκπαίδευση κατόπιν προσωπικής πρωτοβουλίας	50	6 000,00	300 000
Υποστήριξη για ατομική αναζήτηση εργασίας	80	1 700,00	136 000
Κίνητρα για προσλήψεις	100	3 500,00	350 000
Εκπαίδευση στην επιχειρηματικότητα και τεχνική υποστήριξη	40	2 096,10	83 844
Υποστήριξη της δημιουργίας επιχειρήσεων	40	30 000,00	1 200 000
Πρακτική άσκηση στον χώρο εργασίας	80	3 900,00	312 000
Σχέδιο ένταξης	50	2 500,00	125 000
<b>Υποσύνολο εξατομικευμένων υπηρεσιών</b>			<b>3 494 532</b>
<b>Δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ [τρίτο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006]</b>			
Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες			3 500
Διαχείριση			197 000
Πληροφόρηση και δημοσιότητα			3 000
Δραστηριότητες ελέγχου			3 000

<b>Υποσύνολο δαπανών για τη χρήση του ΕΤΠ</b>			<b>206 500</b>
<b>Σύνολο εκτιμώμενων δαπανών</b>			<b>3 701 032</b>
<b>Συνεισφορά ΕΤΠ (65 % των συνολικών δαπανών)</b>			<b>2 405 671</b>

20. Η Πορτογαλία επιβεβαιώνει ότι τα μέτρα που περιγράφονται ανωτέρω είναι συμπληρωματικά προς τις ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία. Η Πορτογαλία θα εξασφαλίσει επίσης σαφή διαδρομή ελέγχου για τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΠ και διαβεβαιώνει ότι δεν ζητείται ούτε χρησιμοποιείται για τις δραστηριότητες αυτές καμία άλλη χρηματοδότηση από την ΕΕ.

**Ημερομηνία κατά την οποία άρχισαν να παρέχονται ή σχεδιάζεται να αρχίσουν να παρέχονται οι εξατομικευμένες υπηρεσίες στους πληττόμενους εργαζομένους**

21. Οι εξατομικευμένες υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στη συντονισμένη δέσμη μέτρων για την οποία ζητείται συγχρηματοδότηση από το ΕΤΠ άρχισαν να παρέχονται στους πληττόμενους εργαζομένους από την Πορτογαλία την 1η Δεκεμβρίου 2009. Συνεπώς, η ημερομηνία αυτή αποτελεί την αφετηρία της περιόδου επιλεξιμότητας για κάθε βοήθεια που θα μπορούσε να χορηγηθεί από το ΕΤΠ.

**Λιαδικασίες διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους**

22. Η αίτηση για ενίσχυση από το ΕΤΠ υποβλήθηκε στη συνεδρίαση του διοικητικού συμβουλίου του IEFP,I.P. στις 17 Δεκεμβρίου 2009. Το IEFP,I.P., το οποίο είναι επίσης η διαχειριστική αρχή και η αρχή πληρωμών για το ΕΤΠ στην Πορτογαλία, έχει τριμερή σύνθεση. Οι κοινωνικοί εταίροι συγκαταλέγονται επίσης στους παράγοντες που στηρίζουν ενεργά την επανένταξη των εργαζομένων της Qimonda στην απασχόληση.
23. Οι πορτογαλικές αρχές επιβεβαίωσαν το γεγονός ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην εθνική και την ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά τις συλλογικές απολύσεις.

**Πληροφορίες για τις ενέργειες που είναι υποχρεωτικές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή σύμφωνα με τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας**

24. Όσον αφορά την τήρηση των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, οι πορτογαλικές αρχές στην αίτησή τους:
- διαβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ δεν αντικαθιστά μέτρα που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων·

- απέδειξαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ παρέχει στήριξη σε μεμονωμένους εργαζομένους και δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την αναδιάρθρωση εταιρειών ή τομέων·
- διαβεβαίωσαν ότι οι επιλέξιμες ενέργειες που αναφέρονται ανωτέρω δεν επιχορηγούνται από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης.

25. Η Qimonda Portugal έλαβε κατά το παρελθόν επιχορηγήσεις τόσο από το ΕΤΠΑ όσο και από το ΕΚΤ. Οι επιχορηγήσεις αυτές υλοποιούνται χωριστά μέσω των αντίστοιχων διαύλων. Η προβλεπόμενη με την παρούσα πρόταση συνεισφορά του ΕΤΠ δεν εμπλέκει κατά κανένα τρόπο την εταιρεία, η οποία δεν θα συμμετάσχει στην υλοποίησή της. Η προτεινόμενη συνεισφορά του ΕΤΠ θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας, έτσι ώστε να βοηθηθούν οι πρώην εργαζόμενοι της Qimonda να επανενταχθούν στην απασχόληση το ταχύτερο δυνατόν.

### **Συστήματα διαχείρισης και ελέγχου**

26. Η Πορτογαλία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι η διαχείριση και ο έλεγχος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα ανατεθούν στο Instituto do Emprego e Formação Profissional, I.P., δηλ. στη δημόσια υπηρεσία απασχόλησης. Η συνολική τεχνική και διοικητική διαχείριση ασκείται από το Τμήμα Απασχόλησης, μέσω μιας επιτροπής συντονισμού των παρεμβάσεων του ΕΤΠ, στην οποία συμμετέχουν εκπρόσωποι του Τμήματος Επαγγελματικής Κατάρτισης, του Τμήματος Οικονομικού και Διαχειριστικού Ελέγχου και των περιφερειακών αντιπροσωπειών της περιφέρειας Norte. Η συνολική χρηματοοικονομική διαχείριση έχει ανατεθεί στο Τμήμα Οικονομικού και Διαχειριστικού Ελέγχου. Αρμόδιες για την έγκριση και την καταβολή των ενισχύσεων είναι οι περιφερειακές αντιπροσωπείες της περιφέρειας Norte. Τα περισσότερα ενεργητικά μέτρα θα υλοποιηθούν από τα κέντρα απασχόλησης και τους αντίστοιχους φορείς-εταίρους των πλέον πληττόμενων δήμων. Η Πορτογαλία διαβεβαίωσε ότι θα τηρηθεί η αρχή του διαχωρισμού καθηκόντων μεταξύ και εντός των σχετικών φορέων.

Το Instituto de Gestão do Fundo Social Europeu (IGFSE, I.P.), δηλ. το Ίδρυμα Διαχείρισης του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, θα είναι υπεύθυνο για τους λογιστικούς και λοιπούς ελέγχους όσον αφορά την παρούσα αίτηση κινητοποίησης του ΕΤΠ.

### **Χρηματοδότηση**

27. Με βάση την αίτηση της Πορτογαλίας, η προτεινόμενη συνεισφορά του ΕΤΠ στη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών ανέρχεται σε 2 405 671 ευρώ, ποσό που αντιπροσωπεύει το 65 % του συνολικού κόστους. Η βοήθεια που προτείνει η Επιτροπή βάσει του Ταμείου στηρίζεται στις πληροφορίες που χορήγησε η Πορτογαλία.
28. Λαμβάνοντας υπόψη το μέγιστο δυνατό ποσό χρηματοδοτικής συνεισφοράς από το ΕΤΠ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καθώς και τις δυνατότητες ανακατανομής πιστώσεων, η Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση του ΕΤΠ για το σύνολο του προαναφερόμενου ποσού, το οποίο θα διατεθεί στο πλαίσιο του τομέα 1α του δημοσιονομικού πλαισίου.

29. Μετά τη διάθεση του προτεινόμενου ποσού χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα παραμείνει διαθέσιμο, για την κάλυψη αναγκών που ενδέχεται να προκύψουν κατά τους τελευταίους τέσσερις μήνες του έτους, ποσοστό μεγαλύτερο από το 25% του μέγιστου ετήσιου ποσού που προβλέπεται για το ΕΤΠ, όπως απαιτείται από το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
30. Με την παρούσα πρόταση παρέμβασης του ΕΤΠ η Επιτροπή κινεί την απλουστευμένη διαδικασία τριμερών συσκέψεων, όπως προβλέπεται στο σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, με σκοπό να επιτευχθεί η συμφωνία των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής για την ανάγκη χρησιμοποίησης του ΕΤΠ και του απαιτούμενου ποσού. Η Επιτροπή καλεί το πρώτο από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που θα καταλήξει σε συμφωνία για το σχέδιο της πρότασης κινητοποίησης, στο κατάλληλο πολιτικό επίπεδο, να ενημερώσει το άλλο σκέλος και την Επιτροπή για τις προθέσεις του. Σε περίπτωση διαφωνίας ενός εκ των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, θα συγκληθεί επίσημη τριμερής σύσκεψη.
31. Η Επιτροπή υποβάλλει χωριστά αίτηση μεταφοράς για να εγγραφούν στον προϋπολογισμό του 2010 ειδικές πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών, όπως απαιτείται από το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006.

#### **Πηγή των πιστώσεων πληρωμών**

32. Με βάση την τρέχουσα κατάσταση εκτέλεσης, προβλέπεται ότι οι πιστώσεις πληρωμών που είναι διαθέσιμες για το 2010 στο πλαίσιο της γραμμής 01.04.05 του προϋπολογισμού «Ολοκλήρωση του προγράμματος για τις επιχειρήσεις: βελτίωση του χρηματοπιστωτικού περιβάλλοντος για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)» δεν θα χρησιμοποιηθούν εξ ολοκλήρου το εν λόγω έτος.
33. Οι πιστώσεις πληρωμών μεταφέρονται σε καταπιστευματικούς λογαριασμούς, ανάλογα με τις ανάγκες, για να εξασφαλιστεί ότι το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤαΕ) είναι πάντα σε θέση να πραγματοποιήσει εκταμιεύσεις υπέρ των ενδιάμεσων χρηματοπιστωτικών οργανισμών.
34. Η χρηματοπιστωτική κρίση επηρέασε σοβαρά τα επίπεδα εκταμιεύσεων των χρηματοοικονομικών μέσων, και ιδιαίτερα των μέσων στον τομέα των επιχειρηματικών κεφαλαίων. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Ένωση Επιχειρηματικών Κεφαλαίων (ΕVCA), οι επενδύσεις και οι εκποιήσεις (ρευστοποιήσεις) μειώθηκαν πάνω από 50% μεταξύ 2007 και 2009 σε σύγκριση με την κατάσταση πριν από την

κρίση<sup>4</sup>. Οι εξελίξεις αυτές είχαν επίσης σημαντικό αντίκτυπο στις προβλέψεις για τις εκταμιεύσεις του 2010.

35. Όπως προκύπτει από τα προαναφερόμενα στοιχεία, οι πιστώσεις πληρωμών που προβλέπονται στον προϋπολογισμό του 2010 (35 εκατομμύρια ευρώ για το ΜΑΡ) δεν θα χρειαστούν πλήρως το 2010. Συνεπώς, μπορεί να καταστεί διαθέσιμο για μεταφορά το ποσό των 2 405 671 ευρώ.

---

<sup>4</sup> Επενδύσεις και εκποιήσεις επενδυτικών κεφαλαίων: 13,1 δισεκατομμύρια ευρώ το 2007, 9,8 δισεκατομμύρια ευρώ το 2008, 5,8 δισεκατομμύρια ευρώ το 2009 (Πηγή: EVCA/PEREP\_Analytics για την περίοδο 2007-2009· Market statistics EVCA/Thomson Reuters/PwC για τα προηγούμενα έτη).

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/023 PT/Qimonda, Πορτογαλία)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>5</sup>, και ιδίως το σημείο 28,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση<sup>6</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής<sup>7</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που απολύονται λόγω των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών που επιφέρει η παγκοσμιοποίηση στο παγκόσμιο εμπόριο και για να τους βοηθήσει να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας.
- (2) Για τις αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την 1η Μαΐου 2009 το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ επεκτάθηκε, ώστε να περιλαμβάνει και τη στήριξη σε απολυθέντες εργαζομένους η απόλυση των οποίων ήταν άμεση συνέπεια της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης.
- (3) Η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ μέχρι το ποσό των 500 εκατομμυρίων ευρώ ετησίως.

---

<sup>5</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>6</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>7</sup> ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

- (4) Στις 17 Δεκεμβρίου 2009 η Πορτογαλία υπέβαλε αίτηση κινητοποίησης του ΕΤΠ λόγω απολύσεων στην εταιρεία Qimonda Portugal S.A. και τη συμπλήρωσε με πρόσθετες πληροφορίες για το διάστημα έως τις 28 Απριλίου 2010. Η αίτηση πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προτείνει τη διάθεση ποσού 2 405 671 ευρώ.
- (5) Επομένως, θα πρέπει να κινητοποιηθεί το ΕΤΠ για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς στο πλαίσιο της αίτησης που υπέβαλε η Πορτογαλία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010, κινητοποιείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) για την παροχή ποσού 2 405 671 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*